	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>LACTUCA MS 5000</b>	
	Wersja: 3.00	Strona: 1/6 z dnia: 2005-04-21
	Zastępuje wersję z dnia: 2003-06-26	

## Etykieta produktu

Oznakowanie (UE):

Symbole:

Wymagane



Xi – Produkt drażniący

Zwroty R:

Zwroty S:

**R36** - Działa drażniąco na oczy.

**S26** Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

**S39** Nosić okulary lub ochronę twarzy.

Oznakowanie transportowe: Nie jest wymagane

## 1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

### 1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: LACTUCA MS 5000

Zastosowanie: Ciecz obróbcza

### 1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent:

TOTAL LUBRIFIANTS

Le Diamant B

16, rue de la Republique

92922 Paris La Defense- France

tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca:

Total Polska Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 80

00-175 Warszawa

### 1.3. Wydział udzielający informacji:

Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

Telefony w nagłych przypadkach:

(22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

## 2. Skład i informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna:

Produkt na głęboko rafinowanej bazie mineralnej, w którym zawartość policyklicznych węglowodorów aromatycznych (PCA lub PAH), oznaczana metodą IP 346 wynosi poniżej 3 %.


Substancje zagrażające zdrowiu	Nr UE	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
Eter poliglikolowy kwasu tłuszczowego			<4 %	Xi	R-36/38
Siarczan sodu	301-210-8	68608-26-4	<4 %	Xi	R-41
Alkohol benzylowy		100-51-6	<4 %	Xn	R-20/22
3,3'-metylenobis[5-metyloxazolidina]	266-235-8	66204-44-2	<3 %	Xn	R-22, 37/38, 41,52
Ortofenylo fenol		90-43-7	<0,3 %	Xi, N	R-36/37/38, 50

Objaśnienia zwrotów R patrz p. 16

## 3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne:

Działa drażniąco na oczy.

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>LACTUCA MS 5000</b>	
	Wersja: 3.00	Strona: 2/6 z dnia: 2005-04-21
	Zastępuje wersję z dnia: 2003-06-26	

Wpływ na środowisko:

Nie odprowadzać produktu do środowiska naturalnego

Zagrożenia fizyczne i chemiczne:

W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń pożarem lub wybuchem

#### 4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:  
WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI

Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE

Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.

ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ

Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

#### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU  
ODPOWIEDNIE ŚRODKI  
GAŚNICZE  
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI

Patrz p.9  
Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy

SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:

Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru

Pary mogą tworzyć wybuchowe mieszanki z powietrzem.

Pary są cięższe od powietrza i mogą wędrować nad ziemią do źródła zapłonu.

W przypadku niekompletnego spalania i pirolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO<sub>2</sub>, węglowodory, tlenki siarki, aldehydy, sadza itp. Produkty te są niebezpieczne przy wdychaniu.

SPECJALNE WYPOSAŻENIE  
OCHRONNE DLA  
STRAŻAKÓW:

W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe.

INNE:

Pozostałości ze spalania i zanieczyszczona woda użyta do gaszenia pożaru powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13


POSTĘPOWANIE PRZY  
ROZLANIU/PRZECIEKU  
-DO GLEBY

Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.

- DO WODY

Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

#### 7. Postępowanie z substancją i magazynowanie

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>LACTUCA MS 5000</b>	Strona: 3/6
	Wersja: 3.00	z dnia: 2005-04-21
	Zastępuje wersję z dnia: 2003-06-26	

#### POSTĘPOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności

Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa

Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.

Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.

Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak, aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochłapania gorących części lub połączeń elektrycznych.

Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.

#### MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu.

Podczas stosowania opakowania przechowywać zamknięte.

Nie wystawiać na działanie żywiołów

Unikać kontaktu z utleniaczami.

Materiały opakowań

Zalecane:

Stosować odporne na węglowodory opakowania, złącza, rury, itp.

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w innym przypadku przenieść wszystkie zalecenia na etykietę nowego opakowania.

### 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:

Ochrona dróg oddechowych;

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.

Przy wchodzeniu do zamkniętych przestrzeni, miejsc trudnych do wentylacji, miejsc gdzie istnieje ryzyko powstania nadciśnienia par do oddychania stosować aparat dostosowany do par organicznych i mgieł.

Wkład do gazów (gazy organiczne, filtr A).


Ochrona rąk:

Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe.

Czas przenikania przez rękawice nawet tego samego typu od różnych producentów może się bardzo różnić, nawet jeśli mają one podobną grubość. Dlatego czas przenikania powinien być określany przez samego producenta rękawic.

Zapotrzebowanie na rękawice jest zależne od warunków pracy (np. wielokrotności używania, mechanicznego obciążenia, temperatury, stopnia i czasu trwania ekspozycji).

Przed wybraniem odpowiednich rękawic, zaleca się aby użytkownik poddał je testom.

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>LACTUCA MS 5000</b>	
	Wersja: 3.00	Strona: 4/6 z dnia: 2005-04-21
	Zastępuje wersję z dnia: 2003-06-26	

Ochrona oczu:	Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz
Ochrona ciała:	Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.
Higiena przemysłowa:	Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem zużytym lub odpadowym. Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

## 9. Właściwości fizykochemiczne


Postać:	Ciecz klarowna do lekko mętnej
Barwa:	Lekko mleczna
Zapach:	Charakterystyczny
pH, rozcieńczony roztwór:	9,6
Temperatury zmiany stanu skupienia	
Temperatura płynięcia	<-42°C (ASTM D 97)
Temperatura zapłonu	-
Temperatura autozapłonu:	> 250°C (ASTM E 659). na gorących powierzchniach)
Granice wybuchowości	Nie określono
Gęstość w temp. 15 °C:	920-935 kg/m <sup>3</sup>
Rozpuszczalność:	
w wodzie:	Z wodą tworzy emulsje
Lepkość kinematyczna w 40°C:	40-42 mm <sup>2</sup> /s
Współczynnik podziału log Pow	>6 ( w 20 °C)

## 10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Niebezpieczne reakcje:	Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w typowych warunkach stosowania
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna

## 11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- Kontakt ze skórą:	Nie klasyfikowany
-Kontakt z oczami:	Działa drażniąco na oczy
- Spożycie:	W przypadku spożycia małych ilości nie obserwuje się żadnych poważnych skutków. Przy spożyciu większych ilości: ból brzucha, biegunka.
UCZULENIE	Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia stanów uczuleń.
TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB	

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>LACTUCA MS 5000</b>	
	Wersja: 3.00	Strona: 5/6 z dnia: 2005-04-21
	Zastępuje wersję z dnia: 2003-06-26	

#### DLUGOTERMINOWA

- Kontakt ze skórą:

Przy częstym i długim kontakcie z zabrudzonym ubraniem na skórze może pojawić się podrażnienie, szczególnie przy skaleczeniach i otarciach.

### 12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność:	Brak jest danych doświadczalnych o produkcie gotowym. Stwarza niewielkie zagrożenie dla organizmów wodnych. Brak jest informacji o produkcie zużyтым.
Ruchliwość:	
- Powietrze:	Produkt paruje i tworzy dyspersję, zależnie od lokalnych warunków.
- Gleba:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest ruchliwy w glebie.
- Woda:	Produkt tworzy dyspersję z wodą.
Trwałość i degradacja:	Brak jest danych dla produktu gotowego. Mineralna część produktu jest biodegradowalna. Niektóre składniki mogą nie być biodegradowalne.

### 13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn 11 maja 2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63 poz. 638
Kod odpadu WE:	12 01 09

### 14. Informacje o transporcie

Numer UN:	brak
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR):	brak ograniczeń
Morski (IMO-IMDG):	brak ograniczeń
Powietrzny (ICAO/IATA):	brak ograniczeń

### 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Symbole:



Xi – Produkt drażniący

Zwroty R:

**R36** - Działa drażniąco na oczy.

Zwroty S:


S26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

S39 Nosić okulary lub ochronę twarzy.

Przepisy Wspólnoty Europejskiej:

Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC

Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO</b>	
	<b>LACTUCA MS 5000</b>	
	Wersja: 3.00	Strona: 6/6 z dnia: 2005-04-21
	Zastępuje wersję z dnia: 2003-06-26	

Przepisy krajowe:

2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8;

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

#### 16. Inne informacje:

Znaczenie zwrotów  
z p.2

**R36/38** - Działa drażniąco na oczy i skórę.  
**R41** - Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.  
**R20/22** - Działa szkodliwie przez drogi - oddechowe i po połknięciu.  
**R22** - Działa szkodliwie po połknięciu.  
**R37/38** - Działa drażniąco na drogi oddechowe i - skórę.  
**R36/37/38** - Działa drażniąco na oczy, drogi - oddechowe i skórę.  
**R52** - Działa szkodliwie na organizmy wodne.  
**R50** - Działa bardzo toksycznie na organizmy - wodne.

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Aktualizacja polskiego wydania: 6 czerwca 2005 r.

Aktualizacja: wrzesień 2005

hal